

**Jesus-Worte aus dem Thomasevangelium  
für Chor (bis zu 12 Stimmen) und Streichsextett**

ca. 60 Viertel pro Minute

2.-4.06

Streicher *pp* sempre, Chor *diminuendo poco a poco*

The musical score is written for a string sextet and a choir. It consists of six staves for the strings and a system for the choir. The time signature is 4/4. The tempo is marked as 'ca. 60 Viertel pro Minute'. The dynamics for the strings are 'pp sempre' and for the choir 'diminuendo poco a poco'. The score is in a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The string parts are: VI. 1 (Violin I), VI. 2 (Violin II), Vla. (Viola), Vc. 1 (Violoncello I), Vc. 2 (Violoncello II), and Kb. (Kontrabaß). The choir part is indicated by a large 'C' and a vocal line. The score shows the first few measures of the piece, with the strings playing a simple harmonic accompaniment and the choir entering in the second measure.

7

Wenn das Fleisch des Geistes wegen ent - stan - den ist, dann ist es ein Wun - der.

Wenn das Fleisch des Geistes wegen ent - stan - den ist, dann ist es ein Wun - der.

Wenn das Fleisch des Geistes wegen ent - stan - den ist, dann ist es ein Wun - der.

des Geistes wegen ent - stan - den ist, dann ist es ein Wun - der.

des Geistes wegen ent - stan - den ist, dann ist es ein Wun - der.

des Geistes wegen ent - stan - den ist, dann ist es ein Wun - der.

This system consists of five staves. The first two staves are in treble clef, and the last three are in bass clef. The music is divided into two measures. The first measure contains eighth and quarter notes, while the second measure contains a single half note.

This system contains six staves. The first five staves are in treble clef, and the sixth is in bass clef. Each staff has a vocal line with the lyrics: "Wenn der Geist des Flei-sches we-gen ent - stan-den ist, dann ist es ein Wun-der der Wun-der." The accompaniment consists of eighth and quarter notes.

Wenn der Geist des Flei-sches we-gen ent - stan-den ist, dann ist es ein Wun-der der Wun-der.



Ar-mut nie-der-las-sen kann-te.

20

5/4

5/4

Ich ha-be mich in die Mit-te der Welt ge-stellt und mich ih-nen im Fleisch of-fen-bart.

Ich ha-be mich in die Mit-te der Welt ge-stellt und mich ih-nen im Fleisch of-fen-bart.

Ich ha-be mich in die Mit-te der Welt ge-stellt und mich ih-nen im Fleisch of-fen-bart.

22

Ich fand sie al - le-samt be-trun-ken, und ich fand kei-nen un-ter ih-nen, der

Ich fand sie al - le-samt be-trun-ken, und ich fand kei-nen un-ter ih-nen, der

Ich fand sie al - le-samt be-trun-ken, und ich fand kei-nen un-ter ih-nen, der

Ich fand sie al - le-samt be-trun-ken, und ich fand kei-nen un-ter ih-nen, der

Ich fand sie al - le-samt be-trun-ken, und ich fand kei-nen un-ter ih-nen, der

Ich fand sie al - le-samt be-trun-ken, und ich fand kei-nen un-ter ih-nen, der

Ich fand sie al - le-samt be-trun-ken, und ich fand kei-nen un-ter ih-nen, der

Musical score for five instruments: two treble clefs, two bass clefs, and a double bass clef. The first two measures show simple chords, while the last two measures show long, sustained notes.

Durst hat-te. Mei-ne See-le litt Schmerz we-gen der Men-schen-kin-der, weil sie  
Durst hat-te. Mei-ne See-le litt Schmerz we-gen der Men-schen-kin-der, weil sie  
Durst hat-te. Mei-ne See-le litt Schmerz we-gen der Men-schen-kin-der, weil sie  
Durst hat-te. Mei-ne See-le litt Schmerz we-gen der Men-schen-kin-der, weil sie  
Durst hat-te. Mei-ne See-le litt Schmerz we-gen der Men-schen-kin-der, weil sie  
Durst hat-te. Mei-ne See-le litt Schmerz we-gen der Men-schen-kin-der, weil sie

Durst hat-te. Mei-ne See-le litt Schmerz we-gen der Men-schen-kin-der, weil sie

26

blind in ih-rem Her-zen sind und nicht se-hen, dass sie leer zur Welt ge-kom-men sind

blind in ih-rem Her-zen sind und nicht se-hen, dass sie leer zur Welt ge-kom-men sind

blind in ih-rem Her-zen sind und nicht se-hen, dass sie leer zur Welt ge-kom-men sind

blind in ih-rem Her-zen sind und nicht se-hen, dass sie leer zur Welt ge-kom-men sind

blind in ih-rem Her-zen sind und nicht se-hen, dass sie leer zur Welt ge-kom-men sind

blind in ih-rem Her-zen sind und nicht se-hen, dass sie leer zur Welt ge-kom-men sind





32

The image shows a musical score for a 4/4 piece, starting at measure 32. The score is divided into two systems. The first system contains six staves: Treble 1, Treble 2, Bass 1, Bass 2, Treble 3, and Bass 3. The second system contains six empty staves. The music features chords and single notes in the first system, while the second system is blank.

Measure	Treble 1	Treble 2	Bass 1	Bass 2	Treble 3	Bass 3
32	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord
33	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord
34	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord
35	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord
36	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord
37	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord	Chord
38						
39						
40						
41						
42						
43						

Piano accompaniment for measures 38-39. The score consists of six staves: two treble clefs and four bass clefs. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. Measures 38 and 39 show a simple harmonic accompaniment with whole notes in the treble and bass clefs.

Vocal parts for measures 38-39. The score consists of six staves: three treble clefs and three bass clefs. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Wenn a - ber die, die euch füh-ren, zu euch sa-gen: "Seht, das Kö-nig -".

"Seht, das Kö-nig -

40

reich ist im Him-mel", dann wer-den die Vö-gel im Him-mel vor euch da sein.

reich ist im Him-mel", dann wer-den die Vö-gel im Him-mel vor euch da sein.

reich ist im Him-mel", dann wer-den die Vö-gel im Him-mel vor euch da sein.

reich ist im Him-mel", dann wer-den die Vö-gel im Him-mel vor euch da sein.

reich ist im Him-mel", dann wer-den die Vö-gel im Him-mel vor euch da sein.

reich ist im Him-mel", dann wer-den die Vö-gel im Him-mel vor euch da sein.

Piano accompaniment for the first system, consisting of six staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom four are in bass clef. The music features a steady rhythmic accompaniment with various note values and rests.

Vocal staves for the second system, showing six vocal parts. Each staff contains the lyrics: "Wenn sie a-ber zu euch sa-gen: 'Es ist im Meer', wer-den die Fi-sche vor euch da sein." The musical notation includes various note values and rests, with some staves featuring a '8' below the staff.

Wenn sie a-ber zu euch sa-gen: "Es ist im Meer", wer-den die Fi-sche vor euch da sein.

Denn das Kö-nig-reich ist in eu-e-rem In-ne-ren und in eu-e-rem Äu-ße-ren. Wenn ihr euch

Denn das Kö-nig-reich ist in eu-e-rem In-ne-ren und in eu-e-rem Äu-ße-ren. Wenn ihr euch

Denn das Kö-nig-reich ist in eu-e-rem In-ne-ren und in eu-e-rem Äu-ße-ren. Wenn ihr euch

Denn das Kö-nig-reich ist in eu-e-rem In-ne-ren und in eu-e-rem Äu-ße-ren. Wenn ihr euch

Denn das Kö-nig-reich ist in eu-e-rem In-ne-ren und in eu-e-rem Äu-ße-ren. Wenn ihr euch

Denn das Kö-nig-reich ist in eu-e-rem In-ne-ren und in eu-e-rem Äu-ße-ren. Wenn ihr euch

Piano accompaniment for measures 48-49. The score consists of six staves: two treble clefs and four bass clefs. Measures 48 and 49 show a simple harmonic progression with quarter notes in the first four staves and whole notes in the last two staves.

Vocal and piano accompaniment for measures 48-49. The score consists of seven staves: six treble clefs and one bass clef. The vocal parts (top six staves) and piano accompaniment (bottom staff) are shown. The lyrics are: "selbst er - kennt, dann wird man euch er - ken - nen, und ihr wer - det".







56

Musical score for measures 56-61. The score is in 4/4 time and consists of six staves. The first two staves are in treble clef, and the last four are in bass clef. The music is marked with piano (p) dynamics. Measure 56 features a treble clef staff with a series of chords and a bass clef staff with a rhythmic pattern of eighth notes. The subsequent measures continue with similar patterns, including some rests and melodic lines in the bass clef staves.

Empty musical staves for measures 62-67. Each staff contains a whole rest, indicating that the instruments are silent during these measures. The staves are arranged in two systems of three staves each, with the top staff in treble clef and the bottom staff in bass clef.

62

E-lend ist der Leib, der von ei-nem Lei-be ab-hän-gig ist; ei-ne Müh-sal ist die

E-lend ist der Leib, der von ei-nem Lei-be ab-hän-gig ist; ei-ne Müh-sal ist die

E-lend ist der Leib, der von ei-nem Lei-be ab-hän-gig ist; ei-ne Müh-sal ist die

ist der Leib, der von ei-nem Lei-be ab-hän-gig ist; ei-ne Müh-sal ist die

ist der Leib, der von ei-nem Lei-be ab-hän-gig ist; ei-ne Müh-sal ist die

66

See-le, die von bei-den ab-hän-gig ist.

74

wäh-rend man da-rauf war-tet. Man wird nicht

wäh-rend man da-rauf war-tet. Man wird nicht

Das Kö-nig-reich wird nicht kome-n, wäh-rend man da-rauf war-tet. Man wird nicht

Das Kö-nig-reich wird nicht kome-n, wäh-rend man da-rauf war-tet. Man wird nicht

77

Musical score for measures 77-79. The score consists of five staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a treble clef. The third staff is an alto clef. The fourth and fifth staves are bass clefs. All staves contain whole notes, with the first two staves having a B-flat and the other three having a B-natural.

sa-gen: Sie-he, hier ist es! o-der Sie-he, dort ist es! Das Kö-nig-reich des Va-ters ist auf der

sa-gen: Sie-he, hier ist es! o-der Sie-he, dort ist es! Das Kö-nig-reich des Va-ters ist auf der

sa-gen: Sie-he, hier ist es! o-der Sie-he, dort ist es! Das Kö-nig-reich des Va-ters ist auf der

sa-gen: Sie-he, hier ist es! o-der Sie-he, dort ist es! Das Kö-nig-reich des Va-ters ist auf der

Musical score for measures 77-79 with vocal lines and lyrics. The score consists of five staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a treble clef. The third staff is an alto clef. The fourth and fifth staves are bass clefs. The first three staves contain vocal lines with lyrics. The fourth and fifth staves contain accompaniment. The lyrics are: "sa-gen: Sie-he, hier ist es! o-der Sie-he, dort ist es! Das Kö-nig-reich des Va-ters ist auf der".

80

Er - de aus - ge - brei - tet, und die Men - schen se - hen es nicht.

Er - de aus - ge - brei - tet, und die Men - schen se - hen es nicht.

Er - de aus - ge - brei - tet, und die Men - schen se - hen es nicht.

Er - de aus - ge - brei - tet, und die Men - schen se - hen es nicht.

82

Musical score for measures 82-87. The score consists of six staves. The top two staves are in treble clef, the middle two in alto clef, and the bottom two in bass clef. All staves are in 4/4 time. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. The first two staves have a treble clef and a 4/4 time signature. The third staff has an alto clef and a 4/4 time signature. The fourth staff has a bass clef and a 4/4 time signature. The fifth staff has a bass clef and a 4/4 time signature. The sixth staff has a bass clef and a 4/4 time signature. The music is written in a style that suggests a piano or organ accompaniment.

Empty musical staves for measures 88-93. The score consists of four staves: two in treble clef and two in bass clef. All staves are in 4/4 time. The staves are empty, indicating that the music for these measures is not present on this page.

88

5/4

5/4

5/4

5/4

5/4

5/4

5/4

5/4

5/4

Se-lig seid ihr Ei - ner, Denn ihr wer-det das Kö-nig-reich fin-den. Ihr

Se-lig seid ihr Ei - ner, Denn ihr wer-det das Kö-nig-reich fin-den. Ihr

Se-lig seid ihr Ei - ner, Denn ihr wer-det das Kö-nig-reich fin-den. Ihr

Se-lig seid ihr Ei - ner, Denn ihr wer-det das Kö-nig-reich fin-den. Ihr

90

wer - det dort-hin zu-rück-keh-ren, wo-her ihr kommt.

92

Musical score for measures 92-97. The score is written in 4/4 time and consists of six staves. The top two staves are Treble clef, the middle two are Bass clef, and the bottom two are Bass clef. The music features chords and single notes across the staves.

Empty musical staves for measures 98-103. It consists of four staves: two Treble clef and two Bass clef, all in 4/4 time.

98

in ein und dem - sel-ben Haus Frie-den ma-chen,

in ein und dem - sel-ben Haus Frie-den ma-chen,

Wenn zwei mit-ein - an-der in ein und dem - sel-ben Haus Frie-den ma-chen,

Wenn zwei mit-ein - an-der in ein und dem - sel-ben Haus Frie-den ma-chen,

kön-nen sie zum Berg sa-gen: Be-we-ge dich fort! Und er

kön-nen sie zum Berg sa-gen: Be-we-ge dich fort! Und er

kön-nen sie zum Berg sa-gen: Be-we-ge dich fort! Und er

kön-nen sie zum Berg sa-gen: Be-we-ge dich fort! Und er

The musical score for page 106 consists of two systems. The first system includes a piano accompaniment with five staves: two treble clefs and three bass clefs. The piano part begins with a 4/4 time signature and features a melodic line in the upper treble staff and a bass line in the lower bass staff. The second system contains four vocal staves, each with the lyrics "wird sich fort-be we-gen." written below the notes. The vocal parts are arranged in a four-part setting, with the top staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The lyrics are aligned with the vocal notes across all four parts.

114

Wenn ihr zwei zu ei-nem macht, und wenn ihr das In-ne-re

Wenn ihr zwei zu ei-nem macht, und wenn ihr das In-ne-re

Wenn ihr zwei zu ei-nem macht, und wenn ihr das In-ne-re

Wenn ihr zwei zu ei-nem macht, und wenn ihr das In-ne-re

117

Two measures of music. The first measure contains whole notes on the first two staves and quarter notes on the last four. The second measure contains quarter notes on all six staves.

Four staves of vocal music with lyrics. The lyrics are: "wie das Äu-ße-re macht und das Äu-ße-re wie das In-ne-re, und das, was wie das Äu-ße-re macht und das Äu-ße-re wie das In-ne-re, und das, was wie das Äu-ße-re macht und das Äu-ße-re wie das In-ne-re, und das, was".

119

o - ben ist, wie das was un - ten ist, und wenn ihr das Männ-li - che

o - ben ist, wie das was un - ten ist, und wenn ihr das Männ-li - che

o - ben ist, wie das was un - ten ist, und wenn ihr das Männ-li - che

o - ben ist, wie das was un - ten ist, und wenn ihr das Männ-li - che

121

Musical score for measures 121-123. Measure 121: Treble clef has a half note G4, Bass clef has a half note G2. Measure 122: Treble clef has a half note A4, Bass clef has a half note A2. Measure 123: Treble clef has a whole note B4, Bass clef has a whole note B2.

wie das Weib-li-che zu ei-nem ein-zi-gen macht, da-mit nicht männ-lich männ-lich und  
 wie das Weib-li-che zu ei-nem ein-zi-gen macht, da-mit nicht männ-lich männ-lich und  
 wie das Weib-li-che zu ei-nem ein-zi-gen macht, da-mit nicht männ-lich männ-lich und  
 wie das Weib-li-che zu ei-nem ein-zi-gen macht, da-mit nicht männ-lich männ-lich und

123

weib-lich weib-lich sei, dann wer - det ihr in das Kö-nig-reich ein-ge-hen.

weib-lich weib-lich sei, dann wer - det ihr in das Kö-nig-reich ein-ge-hen.

weib-lich weib-lich sei, dann wer - det ihr in das Kö-nig-reich ein-ge-hen.

weib-lich weib-lich sei, dann wer - det ihr in das Kö-nig-reich ein-ge-hen.

125

The musical score is divided into two systems. The first system contains six staves. The top two staves are Treble clefs, and the bottom four are Bass clefs. The time signature is 4/4. The notation includes various rhythmic values: eighth notes, sixteenth notes, and rests. The second system contains four staves, with the top three being Treble clefs and the bottom one being a Bass clef. These staves are mostly empty, with some rests and a few notes at the end of the system.

131

Wer von mei-nem Mund trinkt, wird wer-den wie ich. Ich sel-ber

Wer von mei-nem Mund trinkt, wird wer-den wie ich. Ich sel-ber

wird wer-den wie ich. Ich sel-ber

wird wer-den wie ich. Ich sel-ber

Piano accompaniment for the first system, consisting of six staves. The top two staves are treble clef, and the bottom four are bass clef. The music consists of simple chords and single notes.

Vocal parts for the second system, consisting of four staves. The top three are treble clef and the bottom one is bass clef. Each staff has a vocal line with lyrics underneath.

wer-de er wer-den, und das Ver-bor-ge-ne wird sich ihm of-fen-ba - ren.

This musical score consists of two systems. The first system contains measures 135 through 140. It features a piano accompaniment with three staves: a right-hand treble staff and two left-hand bass staves. The right-hand part plays chords, while the left-hand parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The second system contains measures 141 through 146, which are currently empty staves with a vocal line indicated by a treble clef and a 'v' marking.

141

Die Bil-der sind dem Men-schen of-fen-bar, a-ber das Licht ist ih-nen ver -

Die Bil-der sind dem Men-schen of-fen-bar, a-ber das Licht ist ih-nen ver -

Die Bil-der sind dem Men-schen of-fen-bar, a-ber das Licht ist ih-nen ver -

Die Bil-der sind dem Men-schen of-fen-bar, a-ber das Licht ist ih-nen ver -

144

bor-gen im Bild des Lich-tes des Va-ters. Er wird sich ent-hül-len, und sein Bild wird ver-

bor-gen im Bild des Lich-tes des Va-ters. Er wird sich ent-hül-len, und sein Bild wird ver-

bor-gen im Bild des Lich-tes des Va-ters. Er wird sich ent-hül-len, und sein Bild wird ver-

bor-gen im Bild des Lich-tes des Va-ters. Er wird sich ent-hül-len, und sein Bild wird ver-

147

bor-gen blei-ben durch sein Licht.

Piano accompaniment for measures 155-158. The score consists of seven staves: two treble clefs, a grand staff (treble and bass clefs), and two bass clefs. The time signature is 4/4. The music features a steady accompaniment with chords and moving lines in the bass.

Vocal and piano accompaniment for measures 155-158. The score includes three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and two piano staves (Treble and Bass). The lyrics are: "Wir sind aus dem Licht ge-kom-men, von dort, wo das Licht aus sich selbst ge". The music features a vocal melody with triplets and a piano accompaniment with chords and moving lines.

Wir sind aus dem Licht ge-kom-men, von dort, wo das Licht aus sich selbst ge -

158

wor-den ist. Es hat sich in sei-nem Bild of-fen-bart. Wir sind sei-ne Kin-der, ge-bo-ren

wor-den ist. Es hat sich in sei-nem Bild of-fen-bart. Wir sind sei-ne Kin-der, ge-bo-ren

wor-den ist. Es hat sich in sei-nem Bild of-fen-bart. Wir sind sei-ne Kin-der, ge-bo-ren

wor-den ist. Es hat sich in sei-nem Bild of-fen-bart. Wir sind sei-ne Kin-der, ge-bo-ren

161

aus Be-we-gung und Ru-he.  
aus Be-we-gung und Ru-he.  
aus Be-we-gung und Ru-he.

aus Be-we-gung und Ru-he.

168

Ich bin das Licht, das in al-lem ist. Ich bin das All. Aus mir ging das All her -

Ich bin das Licht, das in al-lem ist. Ich bin das All. Aus mir ging das All her -

Ich bin das Licht, das in al-lem ist. Ich bin das All. Aus mir ging das All her -

Ich bin das Licht, das in al-lem ist. Ich bin das All. Aus mir ging das All her -

172

vor und zu mir ist das All ge-langt. Spal-tet ein Holz, und ich bin dort,

vor und zu mir ist das All ge-langt. Spal-tet ein Holz, und ich bin dort,

vor und zu mir ist das All ge-langt. Spal-tet ein Holz, und ich bin dort,

vor und zu mir ist das All ge-langt. Spal-tet ein Holz, und ich bin dort,

176

hebt ei-nen Stein hoch, und ihr wer-det mich dort fin-den.

hebt ei-nen Stein hoch, und ihr wer-det mich dort fin-den.

hebt ei-nen Stein hoch, und ihr wer-det mich dort fin-den.

hebt ei-nen Stein hoch, und ihr wer-det mich dort fin-den.

180

*molto dimin. e molto ritard.* *estinto*